



# Dohoda o provedení vynucené překládky podzemního vedení sítě elektronických komunikací

v souladu s ust. § 104, odst. 17, zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích (dále jen ZoEK)

## Čl. 1

### Účastníci Dohody:

- 1. Stavebník: statutární Město Frýdek-Místek**  
se sídlem (bytem) Radniční 1148, Frýdek, 73801 Frýdek-Místek  
IČ: 00296643  
DIČ: CZ00296643  
(dále jen „stavebník“)
- 2. UPC Česká republika, s.r.o.**  
se sídlem Praha 4, Závěšova 5, PSČ 140 00  
IČ: 00562262  
DIČ: CZ00562262  
zapsaná v obchodním rejstříku, vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 187485  
Jednatel: Mgr. Tereza Rychtaříková, jednatelka a Ing. Petr. Procházka, jednatel  
(dále jen „UPC Česká republika, s.r.o.“)

## Čl. 2

### Úvodní ustanovení

- UPC Česká republika, s.r.o. je vlastníkem podzemního vedení veřejné komunikační sítě, které je umístěno mimo jiné na následujících pozemcích:
  - a) p.č. 2050/57 v k.ú. Místek,
  - b) p.č. 1723 v k.ú. MístekVlastníkem uvedených pozemků je:  
statutární město Frýdek – Místek  
Radniční 1148  
73801 Frýdek-Místek
- Překládka bude realizována do stávajících pozemků uvedených v předchozím bodě tohoto článku.
- Označení stavby, která je důvodem vynucené překládky nebo opatření:

### Centrum aktivních seniorů

### **Čl. 3**

#### **Předmět Dohody**

1. Předmětem Dohody je provedení překládky podzemního vedení veřejné komunikační sítě uvedené v čl. 2 této dohody v majetku UPC Česká republika, s.r.o., která je vynucena stavbou uvedenou v čl. 2 této dohody. Překládka bude provedena na úrovni stávajícího technického řešení za níže stanovených podmínek.
2. Předmět Dohody je veden pod označením:

**Centrum aktivních seniorů-přeložka vedení UPC**

### **Čl. 4**

#### **Úhrada nákladů za překládku**

1. V souladu s § 104 odst. 17 ZoEK se stavebník zavazuje uhradit veškeré náklady související s přípravou a realizací překládky. Specifikace těchto nákladů je uvedena v Příloze č.2 této dohody, kdy součástí geodetického zaměření je vypracování geometrického plánu za účelem vkladu věcného břemene do katastru nemovitostí.
2. Výše nákladů na realizaci překládky dle této dohody byla stanovena dle zpracované specifikace nákladů na 173.275,- Kč. Překládka na základě zákona č.127/2005 Sb. je mimo předmět daně z přidané hodnoty.
3. Stavebník a UPC se dohodli na tom, že stavebník částku ve výši 173.275,- Kč uhradí společnosti Infotel s.r.o. a to po dokončení překládky na základě daňového dokladu vystaveného společností Infotel s.r.o. se splatností 30 dnů ode dne jeho doručení.
4. Pro stávající umístění podzemního vedení veřejné komunikační sítě bude po provedení překládky na základě samostatné smlouvy zřízeno věcné břemeno ve prospěch UPC Česká republika, s.r.o.

### **Čl. 5**

#### **Zpracování projektové dokumentace překládky**

1. Projektová dokumentace překládky byla zpracována společností OSA projekt s.r.o. a odsouhlasena společností UPC Česká republika s.r.o.

### **Čl. 6**

#### **Realizace překládky**

1. Stavebník a UPC se dohodli na tom, že UPC zajistí prostřednictvím společnosti Infotel s.r.o. Novolišeňská 18, 602 00 Brno překládku v rozsahu dle projektové dokumentace zpracované společností OSA projekt s.r.o.

2. Obsahem překládky je provedení zemních výkopů spojeným s odkrytím stávajících části tras a nových tras pro uložení vedení, pokládka chrániček, zatažení metalického kabelu od míst přepojení přes nově vzniklou trasu, naspojování na stávající vedení, stranové posuny optické části trasy a dodávka potřebného materiálu. Součástí je geodetické zaměření nové trasy.
3. UPC se zavazuje, že překládka bude provedena podle podmínek této Dohody, schválené PD přeložky a příslušných správních rozhodnutí (územního rozhodnutí).
4. Stavebník se zavazuje včas před realizací překládky zajistit na své náklady příslušná správní rozhodnutí (územní rozhodnutí).
5. Provedení kontrolních měření před a po realizaci překládky a vlastní přeložení bude prováděno společností Infotel s.r.o. ve spolupráci s UPC Česká republika, s.r.o.
6. V rámci překládky bude rovněž položena nová HDPE trubka pro budoucí napojení nově vzniklého objektu. Položení této HDPE trubky nebude započteno v ceně překládky.

## Čl. 7

### Závěrečná ustanovení

1. Tato Dohoda je vypracována ve čtyřech vyhotoveních. Dvě vyhotovení obdrží stavebník a dvě vyhotovení obdrží UPC Česká republika, s.r.o.
2. Tato smlouva je uzavřena okamžikem podpisu osob oprávněných jednat za smluvní strany, přičemž rozhodující je datum posledního podpisu, a nabývá účinnosti dnem uveřejnění prostřednictvím registru smluv v souladu s § 6 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.
3. Smluvní strany potvrzují, že si dohodu před podpisem přečetly, a dále že jsou seznámeny s jejím obsahem a rozumí jejímu textu.
4. Smluvní strany se dohodly, že tato Dohoda může být měněna nebo rušena pouze písemnou formou a po dohodě smluvních stran.
5. Ostatní práva a povinnosti smluvních stran touto Dohodou výslovně neřešená se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku a dalších platných právních předpisů.
6. Tato smlouva je uzavřena na základě rozhodnutí Rady města Frýdku-Místku z její 95. schůze konané dne 22.08.2017.

Za stavebníka:

Za UPC Česká republika, s.r.o.:

Ve Frýdku-Místku dne.....

V Praze dne .....

.....  
Mgr. Tereza Rychtaříková  
jednatelka

.....  
Mgr. Michal Pobucký, DiS.  
primátor

.....  
Ing. Petr Procházka  
jednatel

Přílohy:

1. Specifikace nákladů